



Immaculate Conception St. Michael Parish Parroquia Inmaculada Concepción San Miguel

2944 EAST 88TH STREET, CHICAGO, IL 60617
PHONE: (773) 768-2100 FAX: 773-221-9121
Santuario Del Divino Niño Jesús (773)734-0776

E-mail Address: IC-88th@archchicago.org
Facebook: [facebook.com/icsmparish](https://www.facebook.com/icsmparish)
Website: <https://www.icparishexc.org>



PARISH STAFF - PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Pius Eusebius Kokose

Pastor- *Párroco*

Rev. Armando Morales Martinez

Associate Pastor- *Vicario Parroquial*

José Manuel Sandoval and Abraham Chávez

Permanent Deacons / *Diáconos Permanentes*

Miguel De Leon

Parish Musician- *Músico Parroquial*

Carlos Roman

Musician - *Músico*

OFFICE STAFF - PERSONAL DE LA OFICINA

Zenobia M. Ametewee-Operations Director

María Robles Administrative Assistant

Alma Jordan, Secretary

Eduardo Aguado, Maintenance

OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday- *Lunes*: 9am - 4pm

Tuesday- *Martes*: CLOSED- *CERRADO*

Wednesday, Thursday and Friday

Miércoles, Jueves y Viernes: 9am - 4pm

Saturday - *Sábado*: 9am-12pm

SCHOOL - ESCUELA

(8739 S. Exchange)

Phone: (773) 375-4674 Fax: (773) 375-3526

www.icschoolexc.org - [facebook.com/icsouth](https://www.facebook.com/icsouth)

Principal - Directora:

Sr. Ilse Aguilar, HMIG

RELIGIOUS EDUCATION

PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

Sr. Pilar Gómez, HMIG

Coordinadora de Educación Religiosa

CONVENT- CONVENTO - 8731 S. Exchange

Religiosas: *Hijas de María Inmaculada de Guadalupe*

ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

8237 S. South Shore Drive - Chicago, IL 60617

Not available for celebrations/

No disponible para celebraciones

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday / *Sábado*: 4:00pm- 5:00pm

MASS SCHEDULE-HORARIO DE MISA

IMMACULATE CONCEPTION

8756 S. Commercial Ave

Chicago, IL 60617

Monday - Saturday / Lunes - Sabado :

8:00am - Bilingual Mass / *Misa Bilingüe*

Sunday / Domingo:

8:00am & 12:00pm- Spanish / *Español*

10:00am English / *Inglés*

HOLY ROSARY / SANTO ROSARIO

30 minutes before mass / *30 minutos antes de Misa*

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

Baptisms - *Bautismos*

Registrations are taken during office hours.

Baptisms will take place every first and last Saturday of the month

Inscripciones durante las horas de oficina.

Bautismos cada primer Sábado y último Sábado de cada mes.

Weddings - *Bodas*

Contact the Office in advance. *Llamar a la Rectoría con anticipación.*

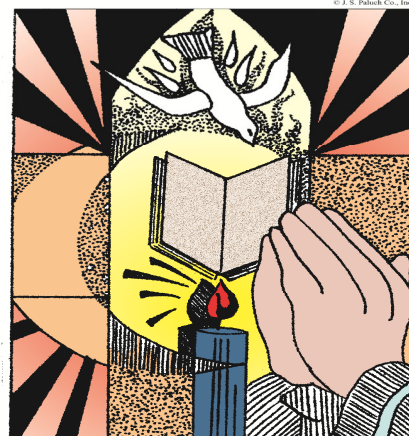
Fifteenth Celebrations - *Quinceañeras*

Call or visit the office. *Llamar o visitar la oficina.*

October / Octubre 9, 2022

**TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
VIGESIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

Your
faith
has
saved
you



Tu fe te ha salvado.

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday October 9th / Domingo 9 de Octubre

TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

VIGESIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

- 8:00am** † Maria Elia Carrillo Saldaña (Aniversario),
 † Luisa Chavez, † Irene Chavez,
 ~ Obdulia Santiago (salud)
- 10:00am** ~ A Church Open to Everyone
- 12:00pm** † Manuel Diaz, † Maria de Jesus Mercado Jimenez,
 † Arturo Alvarez Padilla (9 meses),
 ~ Eva Geles (Presentación), ~ Josefina Alvarez (salud),
 ~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus de
 Elida Solorio

Monday October 10th / Lunes 10 de Octubre

- 8:00am** † David Skarupa
 † William Moss
 † Joan Salaba
 † Por las almas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes,
 ~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus de
 Elida Solorio

Tuesday October 11th / Martes 11 de Octubre

- 8:00am** † Por las almas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes,
 ~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus de
 Elida Solorio

Wednesday October 12th / Miércoles 12 de Octubre

- 8:00am** † Por las almas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes,
 ~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus de
 Elida Solorio

5:00pm Misa Guadalupano / Guadalupano Mass

Thursday October 13th / Jueves 12 de Octubre

- 8:00am** † Por las almas del purgatorio,
 † Graciela Chávez
 † Rafael Gómez
 ~ Por los sacerdotes,
 ~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus de
 Elida Solorio

Friday October 14th / 14 de Octubre

- 8:00am** † Por las almas del purgatorio,
 ~ Por los sacerdotes,
 ~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus de
 Elida Solorio

Saturday October 15th / Sábado 15 de Octubre

Saint Teresa of Jesus, Virgin and Doctor of the Church

- 8:00am** † Por las almas del purgatorio,
 † Maria Salud Garcia
 ~ Por los sacerdotes,
 ~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus de
 Elida Solorio

5:00pm ~ A Church Open to Everyone /
 Una Iglesia abierta para todos

IMMACULATE CONCEPTION AND ST. MICHAEL PARISH ACTIVITIES / ACTIVIDADES

SUNDAY/DOMINGO OCTOBER 9TH

After each mass / Después de cada misa
 Grupo Guadalupano Venta de Comida
 Guadalupano Group Food Sale

TUESDAY/MARTES OCTOBER 11TH

After 8AM Mass / Después de la Misa de las 8AM
 Adoration of the Most Blessed Sacrament /
 Adoración al Santísimo Sacramento

Parish Council Meeting /
 Reunion Consejo Parroquial 7pm

WEDNESDAY / MIERCOLES OCTOBER 12TH

Guadalupano Mass / Misa Guadalupano 7pm

THURSDAY / JUEVES OCTOBER 13TH

Baptism Talks / Platicas de Bautismo (English) 7pm

FRIDAY / VIERNES OCTOBER 14TH

Circulo de Oracion / Prayer Group 7pm

SABADO / SATURDAY OCTOBER 15TH

Citizenship Class / Clases de Ciudadania 9:30am

Clases de Catecismo / Catechism Class 3:00pm

Parents Evangelization Class / Clases de

Evangelizacion para Padres de Familia 3:00pm

Confessions / Confesiones 4:00pm

Mass / Misa 5:00pm

EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO

Todos los martes tenemos exposición del
 Santísimo Sacramento después de la misa
 de 8am hasta las 6:45 pm. Le invitamos a
 pasar un rato de oración en presencia de
 Jesus sacramentado.



EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every Tuesday we have the exposition of the Blessed
 Sacrament after the 8am mass until 6:45 pm. We invite
 you to spend some time in prayer in the presence of the
 Jesus in the Blessed Sacrament.

PRAY FOR THE SICK OREMOS PARA LOS ENFERMOS

To add a name to the list, please call the rectory.

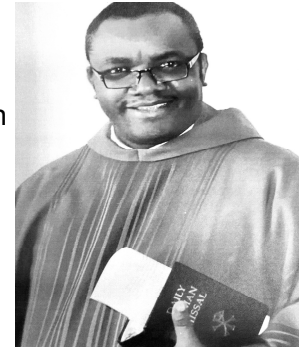
Para agregar nombres a la lista, por favor llamen a la
 rectoría.

Manuel Avila	Fidelia Juarez
Obdulia Santiago	Ramona Corral
Victoria Chavez	Maria de Angeles Ortiz
Irma Chavez	Maria Pantoja
Nicolas & Maria Gomez	Rodolfo Robles
Carmen Flores	Carmela Romo de Chavez
Jose Maria Velasco Gonzalez	
Hector Marquez	
Ofelia Avila	Remember the sick
Piedad Chavez	Recuerden a los enfermos

FROM THE PASTORS DESK

We find ourselves already in the month of October, and gradually we see the weather changing to freshness. The summer heat is gone. I believe God will see us all through this month.

The first reading of today, present us Naaman, a leper and foreigner. He is healed both in body and spirit by his encounter with the man sent by God. Naaman wanted to give gifts to the prophet but he refused because he did not want to show that the healing is from him personally but from God. Naaman therefore, understood that it was God who cured him from his leprosy. He then made a profession of faith, "now I know there is no God in all the earth, except in Israel" and resolved to never worship any god but Yahweh. Naaman was cured not only of his body but also the sickness of his spirit. His double healing was a gift from God.



Paul in the second reading which was a letter he wrote to Timothy from prison, encouraging him to live up to the faith that he has received. Despite the sufferings of Paul, he truly trusted in Jesus presence with him at all time. We too must keep up our faith especially in time of trials and persecutions.

The gospel presents to us ten lepers who were cured by Jesus Christ. Christ here also tested their faith by telling them to go and show themselves to the priest. The number ten in the bible stand for whole or totality. According to Jewish believes, those who suffer from leprosy are as a result of punishment from God on them. The ten lepers in the gospel represent for us the state of sin, of human misery and also of separation from God and from society. Luke is telling us that we are all sinners and lepers in need of healing from Jesus. None of us is upright for we are all seeking salvation. We must also show gratitude to God as this Samaritan leper did in the gospel. How many times we turn to forget what God has done for us? Let us try all the time to be grateful to God. To do this it entails humility before God.

Do not forget to get your tickets for our upcoming dance that we are going to have on the 29th of this month here in our parish hall.

May God keep us all under his care until we meet again next Sunday at the feast of the Lord.
Be Happy in the Lord, and God loves you.

DEL ESCRITORIO DEL PARROCO

Nos encontramos ya en el mes de octubre, y poco a poco vemos el clima cambiar a la frescura. El calor del verano se ha ido. Creo que Dios nos verá durante todo este mes.

La primera lectura de hoy, nos presenta a Naamán, leproso y extranjero. Es curado tanto en cuerpo como en espíritu por su encuentro con el hombre enviado por Dios. Naamán quería darle regalos al profeta pero él se negó porque no quería mostrar que la sanidad es de él personalmente sino de Dios. Naamán, por lo tanto, entendió que era Dios quien lo curó de su lepra. Luego hizo una profesión de fe, "ahora sé que no hay Dios en toda la tierra, excepto en Israel" y resolvió nunca adorar a ningún dios sino a Yahvé. Naamán fue curado no solo de su cuerpo sino también de la enfermedad de su espíritu. Su doble curación fue un regalo de Dios.

Pablo en la segunda lectura, que fue una carta que le escribió a Timoteo desde la prisión, animándolo a vivir a la altura de la fe que había recibido. A pesar de los sufrimientos de Pablo, verdaderamente confió en la presencia de Jesús con él en todo momento. Nosotros también debemos mantener nuestra fe, especialmente en tiempos de pruebas y persecuciones.

El evangelio nos presenta diez leprosos que fueron curados por Jesucristo. Cristo aquí también probó su fe diciéndoles que fueran y se presentaran al sacerdote. El número diez en la biblia representa el todo o la totalidad. Según las creencias judías, los que sufren de lepra son el resultado del castigo de Dios sobre ellos. Los diez leprosos del evangelio representan para nosotros el estado de pecado, de miseria humana y también de separación de Dios y de la sociedad. Lucas nos está diciendo que todos somos pecadores y leprosos que necesitamos la sanidad de Jesús. Ninguno de nosotros es recto porque todos buscamos la salvación. También debemos mostrar gratitud a Dios como lo hizo este samaritano leproso en el evangelio. ¿Cuántas veces nos volvemos a olvidar de lo que Dios ha hecho por nosotros? Procuremos todo el tiempo ser agradecidos con Dios. Hacer esto implica humildad ante Dios.

No olvide conseguir sus boletos para nuestro próximo baile que tendremos el 29 de este mes aquí en nuestro salón parroquial.

Que el Señor nos tenga bajo su cuidado hasta el próximo Domingo en la fiesta del Señor.
Sean felices en el Señor que los ama.

Religious Education Program 2022 - 2023

Upcoming / Próximamente

OCTUBRE/OCTOBER

- 15** Catechism Class – Catecismo
Parents Evangelization Class
- 22** Catechism Class – Catecismo
Parents Evangelization Class
- 29** Catechism Class – Catecismo
Parents Evangelization Class

Schedule / Horario

*Las clases inician a las 3:00 p.m. Continuando con la Eucaristía Dominical. Los alumnos deben permanecer con sus catequistas; al concluir la misa los padres de familia pasaran a recoger a sus hijos y firmar la hoja de asistencia a misa.

*Classes start at 3:00 p.m. continuing with the Sunday Eucharist. Have students to remain with their catechist; at the end of Mass parents will pick up their children and sign the Mass attendance sheet.

IMPORTANT NOTE **AVISO IMPORTANTE**

Each Saturday there are Parents Evangelization Classes that are mandatory as well as the Retreat for parents and godparents.

Cada sábado habrá Clase de Evangelización para Papás. Su asistencia es mandatoria al igual que el Retiro para papás y padrinos.

EVALUATIONS / EVALUACIONES

*Catechists will deliver to parents the evaluation of prayers the Saturday following to the evaluation indicated in the calendar.

*Las catequistas entregaran por escrito a los papás la evaluación de las oraciones, el sábado siguiente a la evaluación indicada en el calendario.

RCIA

Classes will be every Tuesday at 5pm.
La clases será todos los martes a las 5pm.



NOVENA & FEAST OF THE VIRGIN OF JUQUILA **NOVENA Y FIESTA DE LA VIRGEN DE JUQUILA**

Immaculate Conception St. Michael Parish
8756 S. Commercial Ave
Chicago IL, 60617

Novena

October / Octubre 27 - November / Noviembre 4

Rosary / Rosario: 6:30pm

Holy Mass / Santa Misa: 7:00pm

Feast / Fiesta

Saturday / Sábado November 5, 2022

Holy Mass / Santa Misa: 6:30 pm

There will be a gathering after the mass in the Church Hall.

Habrá una convivencia después de la misa en el Salón Parroquial.



FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO

Immaculate Conception St. Michael Parish Collection October 2, 2022

Sunday Collection.....	\$2,358.47
Weekday Collection (September 26– October 1).....	\$179.10
Poor Fund.....	\$854.85
School Fund	\$11.00
Building Fund.....	\$53.00
Donations: Divino Niño Jesus.....	\$2,630.00
St. Michael Novena.....	\$396.85



Thank you for your generous support. You and your family are in our prayers.
Gracias por su generoso apoyo. Usted y su familia están en nuestras oraciones.

ATTENDANCE / ASISTENCIA

October 1, 2022

5:00PM (MASS) - 177

September 25, 2022

8:00AM (MASS) - 160

10:00AM (MASS) - 47

12:00PM (MASS) - 195

TOTAL ATTENDANCE – 579

Thank you for your attendance, your prayers, and your generous financial support. God bless you.

Muchas gracias por su asistencia, su oracion y generoso apoyo financiero. Dios les bendiga y los siga protegiendo a ustedes y a sus familias.

ELECTRONIC DONATIONS

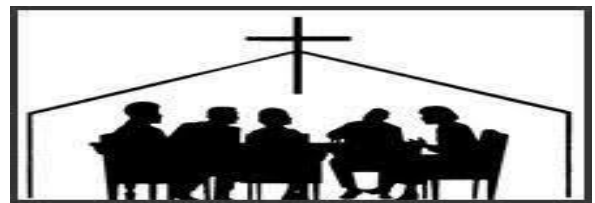
Scan the QR code for another way to contribute electronically and make your Sunday Donations to the parish.

SCAN ME



DONACIONES ELECTRONICAS

Escanee el código QR para ver otra forma de contribuir electrónicamente y hacer sus donaciones Dominicales.



UPCOMING COUNCIL MEETINGS

The Parish Council will be having a meeting Tuesday October 11th in the church hall at 7pm.

PROXIMAS REUNION

El Consejo Parroquial tendrá una reunion el martes 11 de octubre a las 7:00 pm en el salón parroquial.



Citizenship Classes

Every Saturday 9:30am—12:00pm at Immaculate Conception St. Michael Church.

For more information and to register, call Mrs. Rosalba Jimenez at (773)744-7157.

Clases de Ciudadanía

Todo los Sábados 9:30am-12:00pm en la iglesia Inmaculada Concepción San Miguel.

Para mas información y para registrar, llame a la Sra. Rosalba Jimenez al (773)744-7157.



Immaculate Conception School
8739 S. Exchange Ave, Chicago, IL 60617
(773)375-4674

www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth

Upcoming Events

Próximos Eventos

- **October 10, 2022**
COLUMBUS DAY- NO SCHOOL / NO HAY CLASE
- **October 11, 2022**
Vocational Week / Semana de Vocaciones
October / Octubre 10-14
- **October 12, 2022**
Blessing of the Roses / Bendicion de las Rosas
- **October 13, 2022**
8th Grade Retreat / Retiro de Octavo Grado
- **October 14, 2022**
Apostolate Starts / Comienza el apostolado
POPCORN FUNDRAISER TERMINA
TERMINA LA VENTA DE PALOMITAS DE MAÍZ
- **October 17, 2022**
Mass / Misa 8:00am
Early Dismissal / Salida Temprana 1:30pm
*HIGH SCHOOL VISIT / VISITA DE SECUNDARIAS
*REPORT CARDS / CALIFICACIONES
*PARENT MEETING
REUNION DE PADRES DE FAMILIA
- **October 18, 2022**
Popcorn and Money Forms due
Entregar formas de venta
2nd Quarter Starts
- **October 19, 2022**
Visit / Vista - 911 Team
- **October 20, 2022**
1st Grade Retreat / Retiro de Primer Grado
- **October 23, 2022**
Family Mass / Misa Familiar 12:00pm
- **October 24, 2022**
Mass / Misa 8:00am
Early Dismissal / Salida Temprana 1:30pm
- **October 26, 2022**
HIGH SCHOOL VISIT / VISITA DE SECUNDARIAS
- **October 27, 2022**
7th Grade Retreat / Retiro de Septimo Grado
- **October 28, 2022**
Missionary Rosary
Food Sale (Students only)
Venta de Comida (Solamente para estudiantes)



ARCHDIOCESE OF CHICAGO
**Tax Credit Scholarship
Matching Gift Program
2022 REPORT**

The Tax Credit Scholarship Matching Gift Program was a resounding success, accomplishing the goal of attracting new donors to the tax credit scholarship program. The match pool funds were totally committed as of Jan. 7, 2022. The matching funds (\$5.2 million) went to 110 schools.

Tax Credit Scholarships made to the Archdiocese of Chicago through Empower Illinois from Dec. 1, 2021 through Jan. 7, 2022:	
Donations Including Match	\$9.5 million
Matching Gift Pool	\$5.2 million
School Designated Donations	\$4.4 million
Total Donors	180
New Donors	85

The effects from the match program lasted for weeks after the program ended. Additional TCS donations made from January 8, 2022 through February 28, 2022:

Subsequent Donations	\$0.72 million
Overall	
Total Donations as of 2/28/22	\$10.2 million
Total Donations as of 9/15/22	\$13.2 million

50%
of TCS donations were funded by donations to specific schools incentivized by the TCS Matching Gift Program

"I SEE THE IMPACT THESE SCHOLARSHIPS HAVE ON MANY FAMILIES AT MY SCHOOL. THE OPPORTUNITIES THAT THESE GIFTS CREATE ARE IMPORTANT FOR OUR COMMUNITY AND NEIGHBORHOODS. THANK YOU FOR YOUR WILLINGNESS TO INVEST IN THE LIVES OF THESE STUDENTS AND THEIR CATHOLIC EDUCATION."

—The Marchant Family

THANK YOU!

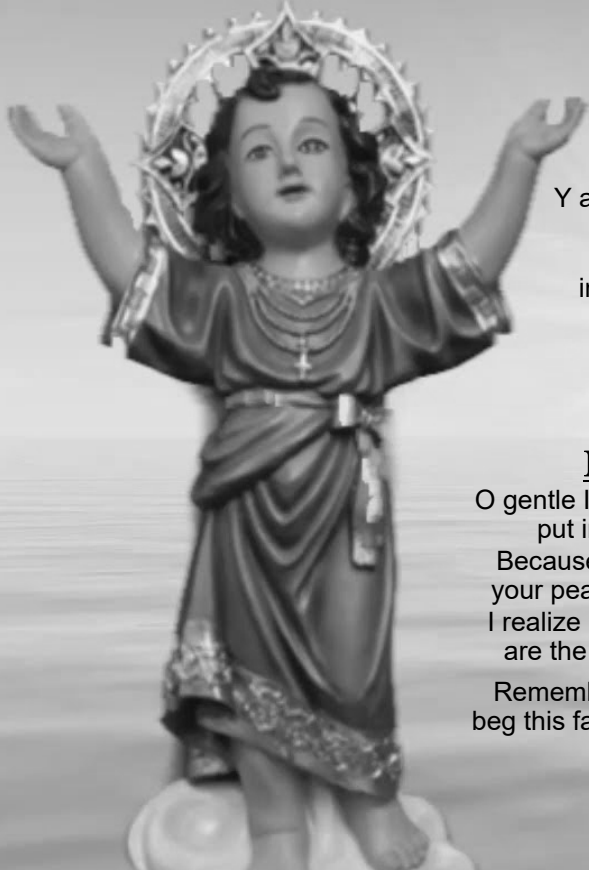
Double Good Popcorn
FUNDRAISER

SUPPORT I.C. SCHOOL

From October 3th through October 14th

For more information call the school: 773-375-4674

Devoción al Divino Niño Jesús / Devotion to the Divine Infant Jesus



Novena de la Confianza al Divino Niño Jesús

Niño amable de mi vida. Consuelo de los cristianos. La gracia que necesito pongo en tus benditas manos. **Padre nuestro...**

Tú que sabes mis pesares pues todos te los confío da la paz a los turbados y alivio al corazón mío. **Dios te salve María...**

Y aunque tu amor no merezco, no recurriré a ti en vano pues tu eres hijo de Dios y auxilio de los Cristianos. **Gloria al Padre...**

Acuérdate Niño Santo que jamas se oyó decir qué alguno haya implorado sin tu auxilio recibir. Por eso con fe y confianza, humilde y arrepentido, lleno de amor y esperanza, este favor yo te pido

Pedir la gracia que se desea y decir siete veces:

DIVINO NIÑO JESUS BENDICENOS.

Novena of Confidence to the Divine Infant Jesus

O gentle Infant Jesus, light of my life. You are the consolation of all Christians. I put in your holy hands this particular grace that I need. **Our Father...**

Because You know all my sorrows, I entrust them to you. Sweet Jesus, give your peace to all those who are confused and relief to my heart. **Hail Mary...**

I realize I do not deserve your love. Nevertheless, I come to you because you are the only begotten Son of God and the help of all Christians. **Glory be...**

Remember O Holy Infant that none have recourse to you in vain. Therefore I beg this favor of you with faith and confidence, with humility and repentance, full of hope and love.

Ask the favor you need and pray seven times:

DIVINE INFANT JESUS BLESS US.

WELCOME

Immaculate Conception St. Michael Parish welcomes all the pilgrims and thank you for visiting our parish and for your endless devotion. At this parish we are blessed to have the devotion to the Divine Infant Jesus. We appreciate your continuous support and hope that you come to visit whenever you can. May the Divine Infant Jesus bless you and your family.

BIENVENIDOS

La parroquia Inmaculada Concepción y San Miguel les da la bienvenida a todos los peregrinos y da las gracias por visitarnos y por su gran devoción al Divino Niño Jesús. Apreciamos su apoyo y esperamos que nos visite cuando le sea posible. En nuestra parroquia estamos bendecidos por tener esta Hermosa devoción. Que el Divino Niño Jesús y nuestra Madre Santísima Inmaculada los bendiga a ustedes y a su familia.

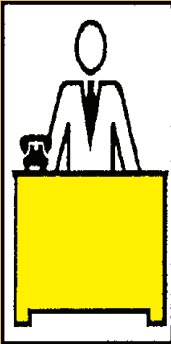
PARISH GIFT SHOP

Come visit our parish gift shop located near the entrance of the church basement. We've got a variety of religious articles for sale.

TIENDA DE ARTICULOS RELIGIOSOS

Venga a visitar nuestra parroquial ubicada cerca de la entrada del sótano de la iglesia. Tenemos una variedad de artículos religiosos a la venta.





Your ad
could be in this space!

State Farm
AL GARCIA INSURANCE AGENCY INC.

Albert Garcia, Agent
773.933.5758
www.algarcia.biz
9026 S. Commercial Ave.
Chicago, IL 60617
Se Habla Español

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your **FAITH ON A JOURNEY.**
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)
www.CatholicCruisesandTours.com


Pray For Peace


ELMWOOD FUNERAL CHAPEL & CREMATORY
11200 So. EWING AVE.
773-731-2749

Calumet Bakery SINCE 1935 
• Customized Wedding Cakes
• Pastries, Doughnuts, Breads • Cookies
• Cakes for Every Occasion • Desserts
2510 E. 106th St., Chicago 773.721.3747
1446 119th St., Whiting, IN 219.473.9560
18349 Torrence Ave., Lansing 708.895.3700

Buy 1 Key, Get 2nd Key FREE
Simple Cut, Includes Most Cars, Entrance Locks, Etc.
HYMAN'S ACE HARDWARE
8614 S. Commercial
(773) 721-8899

JTR
JAIME'S TRUCK REPAIR SHOP, LLC & AUTO SALES
24 HRS. 7 DAYS ROAD SERVICE
10326 S. Indianapolis Blvd., Chicago
773-978-9342 773-359-2846

Protecting Seniors Nationwide 
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608


Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
Check It Out Today!

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit <https://www.oneparish.com>

Say Good-bye to Clogged Gutters! 
Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
\$99 Installation*
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

LOYA INSURANCE COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!
SEGURO DE AUTO A partir de \$35/MES
11900 S MARSHFIELD AVE UNIT E, CALUMET PARK, IL 60827
(708) 385-2208